



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00456865

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **456865**

Lugar y fecha: Document Place and date:	28/08/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	28/08/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter		Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.							
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: 731N Placa: 731N Registration plate: Pem Origen: Pem Origin: Pem		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: CAP PASLEY No. de Viaje: Trip No.: Guatemala Destino: Destination: 10 gr/litros de agua		Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSION MARITIMA Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S			
Concentración: Concentration: 0 m3 Volumen tratado: Treated volume: 0 Tiempo de exposición: Exposure period: 2 Contenedores 20 Producto tratado: Product treated:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01 Tiempo de aereación: Ventilation period: 0 Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		Dosis: Dose: 0 Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C		Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 02-20 POLIZA NO. 303-7506435 / 6434			
Observaciones: Observations:									
RONY YOVANY PALMA REYES					CUARENTENA				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000456865

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 456865	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		RAYOVAC GUATEMALA, S.A. CINCUENTA Y OCHO CON 26/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP PUERTO QUETZAL, 28/08/2017	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.:		POR Q / FOR Q *** 58.26 TIPO DE CAMBIO: 7.28240 EXCHANGE RATE:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE: PUERTO QUETZAL, 28/08/2017		BANCO/BANK:	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME: JORGE MARIO DE LA CRUZ		FIRMA / SIGNATURE: JORGE MARIO DE LA CRUZ	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



02060000456865

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)